



Wiadomości z nad Piotrówki

Biuletyn Informacyjny Gminy Zebrzydowice
ukazuje się od 1992 roku

KACZYCE - KOŃCZYCE MAŁE - MARKLOWICE GÓRNE - ZEBRZYDOWICE

NR 7 (55)

MIESIĘCZNIK

ISSN 1508-0986

Rok V LIPIEC 2003

4 lipca 2003 r. odszedł od nas

śp. Władysław Gołka

- zasłużony mieszkaniec Kończyc Małych.

Uroczystości pogrzebowe odbyły się 8 lipca w kościele parafialnym w Kończycach Małych i na miejscowym cmentarzu komunalnym.

Rodzinie Zmarłego składamy wyrazy głębokiego współczucia.

Wójt i Rada Gminy

Wspomnienie o Zmarłym na str. 2.

MEDAL IM. CHOMICZA

W dniu 22 maja na posiedzeniu Zarządu Gminnego ZOSP druhowi Janowi Kominkowi z OSP Marklowice Górne wręczono „Medal Chomicza”, jedno z najwyższych odznaczeń strażackich - *szerzej na str. 3.*

20 LIPCA 2003 WYBORY UZUPEŁNIAJĄCE W ZEBRZYDOWICACH DOLNYCH

INFORMACJE NA STR. 5

ZMIANY W PRAWIE BUDOWLANYM I USTAWIE O ZAGOSPODAROWANIU PRZESTRZENNYM BUDOWA PO NOWEMU - STR. 7

O SPORCIE, WYRÓŻNIENIACH... I NIE TYLKO PUCHAR WÓJTA

28 czerwca br. na boisku KKS „Spójnia” w Zebrzydowicach odbyły się tradycyjne zawody w piłce nożnej o Puchar Wójta Gminy - *zajrzyj na stronę 11.*

ZAWIADOMIENIE WÓJTA GMINY NOWY PLAN ZAGOSPODAROWANIA PRZESTRZENNEGO

Zawiadamia się, że projekt miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego gminy Zebrzydowice i prognoza, o której mowa w przepisach o ochronie środowiska, będą **wyłożone do publicznego wglądu w dniach od 21 lipca 2003 do 19 sierpnia 2003 w siedzibie Urzędu Gminy, w godz. od 8.00 do 15.00.**

Projektanci planu będą udzielać wyjaśnień i przyjmować uwagi w każdą środę (23.VII, 30.VII, 6.VIII, 13.VIII), godz. 12.00 - 15.00 i każdy piątek (25.VII, 1.VIII, 8.VIII), w godz. 8.00 - 12.00.

Zgodnie z art. 23 ustawy każdy, kto kwestionuje ustalenia przyjęte w projekcie planu, może wnieść zarzut. Zainteresowani mogą zgłaszać protesty i zarzuty na piśmie do Wójta Gminy, z podaniem oznaczenia nieruchomości, w terminie na dłuższym niż 14 dni po upływie okresu wyłożenia.

Wójt Gminy

PONADTO W NUMERZE: Zbiórka surowców wtórnych - terminarz - str. 7 * Remont ul. Ks. Janusza zakończony - str. 7 * Koncert gości z Cottbus - str. 13

INFORMATOR SZKOLNY - STR. 15



str. 4

ALBUD str. 8

ZAKŁAD DEKARSKO-BLACHARSKI
pełny zakres usług - str. 6

KRZESŁA OBROTOWE

STOŁY
LAMPY - CENY PROMOCYJNE
BIURKA
KARNISZE



**CENTRUM
OŚWIETLENIOWE**

SERWIS KRZESIEŁ
BIUROWYCH

Głyszyn, ul. Stawowa 22, tel. (033) 85-23-429, 479-81-88



www.syl.cieszyn.pl

**ZAKŁAD
OPTYCZNY**
LEKARZ OKULISTA
KOMPUTEROWE
BADANIE WZROKU
Pawilon Handlowy
„BS” Zebrzydowice
*Zakład optyczny czynny w poniedziałki,
wtorki i środy od 8.00-16.00
Lekarz okulista przyjmuje po wcześniejszej
rejestracji w poniedziałki od 16.00
Rejestracja osób w zakładzie optycznym
lub telefonicznie: tel. 4692 095, 0502 180 222*

DAWNA GRANICA



Zebrzydowice to gmina, która jest najbardziej na zachód wysuniętą miejscowością w naszym powiecie. **Tak było już od dawna i same Zebrzydowice przez wiele długich lat od północy graniczyły z miejscowościami, które w okresie zaborów były pod pruskim zaborem.** To właśnie u nas mogliśmy się spotkać z takimi nazwami jak strona pruska, a jej mieszkańców nasi dziadkowie, a za nimi i nasi rodzice nazywali „prusokami”. Odwrotnie też mogliśmy się do niedawna spotkać z nazwą „cesaroki”, jaką nas mieszkań-

ców ze strony zaboru austriackiego nazywali mieszkańcy zaboru pruskiego jako, że u nas panował cesarz austriacki i stąd „cesaroki”. W chwili obecnej z takim określeniem możemy się spotkać już bardzo rzadko.

Pozostałościami po granicach dawnych zaborów austriackiego i pruskiego są kamienie graniczne, które można spotkać w Markłowicach Górnych przy ulicy Polnej i Lipowej oraz w Zebrzydowicach w polu nieopodal ulicy Akacjowej i Świerkowej, wzdłuż granicy z dawną Cisówką, gdzie ustawionych jest kilkanaście takich kamieni. Kamienne słupy o wymiarach 30 x 15 x 50 cm pochodzą prawdopodobnie z drugiej połowy XIX wieku. Na kamieniach umieszczone są numery kolejnego słupa oraz wyryte litery „Ö” z jednej strony a z drugiej „P”.



Wszystkie tego rodzaju kamienie pochodzą z lat po roku 1870 ponieważ litera „P” oznaczająca nazwę Prus na naszym terenie występuje dopiero po tym roku („Ö”, to Österreich - Austria).

Największym zachowanym na naszym terenie kamieniem granicznym jest kamień w Olszynach, w miejscu gdzie zbiegają się granice 3 wsi: Zebrzydowice, Pruchnej i Pielgrzymowic, a jednocześnie 2 dawnych zaborów.

Obok kamieni granicznych zaborów można jeszcze spotkać kamienie z wyrytą literą „L”. Są to oznaczenia granicy majątku hr. Larischa i występują w Gminie Zebrzydowice najczęściej na granicach leśnych. W wielu miejscach granice posiadłości Larisów pokrywają się z granicami zaborów.

Kwiecień 2003 r. Helena i Ludwik Bartoszkowie

BIBLIOTEKA W INTERNECIE

Gminna Biblioteka Publiczna wychodząc naprzeciw swoim czytelnikom wprowadziła możliwość zamawiania książek drogą internetową. Aby zamówić książkę, należy przestać e-mail na adres: bibliotekazebr@wp.pl wraz ze swoimi danymi osobowymi oraz autorem i tytułem książki. Należy również podać swój adres e-mail. Konto będzie sprawdzane na godzinę przed zamknięciem wypożyczalni. Po sprawdzeniu czy dana pozycja znajduje się w katalogu, zamawiający dostanie odpowiedź na swoją skrzynkę pocztową. Po książce należy zgłaszać się do 48 godzin, później pozycja wraca na półkę.

WSPOMNIENIE

Odszedł od nas ś.p. Władysław Gołka. Jak mało kto, mógł On powtórzyć za Horacym: „Non omnis moriar - Nie wszystkim umrę”. Bo nie odchodzimy dopóki jesteśmy w pamięci żyjących ludzi, nie odchodzimy dopóki trwają nasze dzieła i dokonania. A zmarły Władek Gołka zostawił po sobie wiele. W 1953 r. został wybrany na stanowisko Przewodniczącego Gromadzkiej Rady Narodowej w Kończycach Małych i piastował to stanowisko do końca, tj. do likwidacji gromad i utworzenia gmin w 1972 r. Żle powiedziałem „piastował stanowisko”, On jako przewodniczący ciężko pracował, aby Kończyce harmonijnie się rozwijały; przez prawie dwadzieścia lat, ogromnym wysiłkiem i upartym znojem, codziennie potwierdzał, że zasługuje na szacunek i zaufanie ludzi. Każdy z nas może wskazać obiekt, budowę, drogę, które powstały za jego przyczyną. Nie sposób wszystkiego wymienić, więc wspomnę tylko o najważniejszych: szkoła, lecznica zwierząt, dom nauczyciela, cmentarz komunalny.

Był w 1953 r. jednym z najmłodszych przewodniczących w kraju. Szybko udowodnił, że nie wiek i doświadczenie decydują o skutecznym i efektywnym kierowaniu lokalną społecznością, a zaangażowanie we wszystko to, co najbardziej obchodzi i boli mieszkańców wioski. Umiał słuchać ludzi, potrafił dostrzegać i rozpoznawać ich problemy, a co chyba najważniejsze, potrafił jak nikt inny mobilizować ich do wspólnej pracy. Wiele prac, służących ludziom do dzisiaj, wykonano wówczas w tzw. „czynnie społecznym”, przy niewielkim nakładzie środków finansowych.

Po utworzeniu gmin zaczął pracować w Inspektoracie Oświaty w Cieszynie nadzorując inwestycje powiatowe, a potem miejskie w oświacie. Stamtąd odszedł na emeryturę. Pracując w Cieszynie nie przestawał pracować społecznie w Kończycach Małych - udzielał się w miejscowym SKR-ze i OSP.

Kiedy w 1990 r. rozpoczął się nowy rozdział w historii samorządów, dla nas - radnych z Kończyc, Władek Gołka był tym, na którym chcieliśmy się wzorować. Tak jak On chcieliśmy rozumieć pracę dla dobra lokalnej społeczności. A kiedy, ktoś przyszedł do niego z jakimś problemem, przyszedł po radę, zawsze dzielił się swoimi myślami i doświadczeniem. Był skarbnicą wiedzy na temat naszej wsi, interesował się jej historią i teraźniejszością. I teraz, kiedy go zabrakło, żal, że nie można już będzie skorzystać z jego wiedzy, bogatego archiwum i ciekawych przemyśleń. Jestem przekonany, że całe życie zawodowe i społeczne podporządkował temu, co Norwid pięknie wyraził w słowach „Ojczyzna to jest wielki zbiorowy - Obowiązek”. Tak traktował naszą małą ojczyznę, rodzinną wieś - Kończyce Małe.

Był człowiekiem bardzo towarzyskim, lubił otaczać się przyjaciółmi, spędzać z nimi miło czas. Otwarty na ludzi, z każdym znajdował wspólny temat do rozmowy, często już z daleka, z ogrodu, wołał i zaczynał rozmowę. I kiedy powaliła go choroba, kiedy już nie wychodził z domu, zrobiło się na Karolinie (też jego osiedlu!) jakoś pusto i nieswojo. Mówią, że nie ma ludzi niezastąpionych. A jednak są, nikt nie zastąpi nam Władka. Ostatni raz go dzisiaj żegnamy. Myślę, że tam na drugim świecie znajdzie sobie kawałek nieba i będzie w nim tak dobrze włodarzył, jak robił to tu i będzie na nas czekał. A my przyjdziemy już na gotowe. Siądziemy do zastawionego stołu i będziemy śpiewać nasze pieśni.

Żegnaj Władku! Będzie nam Ciebie brakowało. Odpoczywaj w pokoju.

Kazimierz Grygierek, radny z Kończyc Małych
Przewodniczący Rady Gminy Zebrzydowice

GMINNY OŚRODEK KULTURY PROGRAM IMPREZ - SIERPIEŃ 2003

• **2.08 godz. 11.00 - 15.00** - zawody sportowe (mecz piłki nożnej, żonglowanie piłką, przeciąganie liny itp.) - boisko Markłowice Górne, **godz. 16.00** - festyn sportowy przy strażnicy OSP w Markłowicach Górnych

• **15.08 godz. 10.00** - festyn odpustowy dla dzieci - plac zamkowy GOK Zebrzydowice, **godz. 18.00** - zabawa odpustowa - gra zespół SECRET - DUO ze Skoczowa - plac zamkowy GOK Zebrzydowice

• **24.08 godz. 19.00**

XII Międzynarodowy Festiwal Muzyki Wokalnej

„VIVA IL CANTO”

Dziedziniec Zamku w Kończycach Małych

Gala operetkowa „Kto wiedeńską ma krew”

Wykonawcy: Orkiestra Symfoniczna Filharmonii w Zabrzu, Aleksandra Zielińska - sopran, Sabina Olbrich - sopran, Krzysztof Marciniak - tenor, Adam Żak - baryton. Koncert z udziałem Kałudiego Kałudowa i jego gości, dyrygent - Sławomir Chrzanowski

Bilety w cenie: 20 zł do nabycia w GOK Zebrzydowice (zamek)

• **31.08 godz. 13.00** Gminne Dożynki w Kaczycach

WAKACJE W KACZYCACH - SIERPIEŃ 2003

ŚWIETLICA KACZYCE od 1.08 - 29.08.2003 r. w godz. od 10.00 do 14.00. Zajęcia prowadzone będą codziennie oprócz sobót i niedziel. Tematem wiodącym będzie zabawa edukacyjna „Europolandia” mająca na celu przybliżenie dzieciom w przedziale wiekowym 4 - 13 lat zagadnień związanych z przystąpieniem Polski do Unii Europejskiej.

GMINNA BIBLIOTEKA PUBLICZNA W ZEBRZYDOWICACH WRAZ Z FILIAM W KOŃCZCACH MAŁYCH I KACZYCACH

zaprasza najmłodszych czytelników do udziału w warsztatach ekonomicznych i konkursie plastycznym

„SZKOŁA MENADŻERÓW KUBUSIA PUCHATKA”

na najciekawszą reklamę graficzną,
hasło reklamowe lub logo biblioteki.

Konkurs realizowany jest we współpracy z Biblioteką Powiatową w Cieszylinie w ramach realizacji akcji „Wakacje z ekonomią” powstałej dzięki wsparciu Programu Edukacji Ekonomicznej Narodowego Banku Polskiego. Partnerem akcji jest Biblioteka Narodowa.

WAKACJE W BIBLIOTECE

Zapraszamy wszystkie dzieci do udziału w konkursach organizowanych przez biblioteki w Zebrzydowicach, Kończycach Małych oraz Kaczycach w ramach akcji „Wakacje z Biblioteką”:

1. **Konkurs czytelniczy** na największą ilość przeczytanych książek
2. **Konkurs plastyczno-literacki** pt. „Jesteśmy razem w regionie i Europie” na plakat, rysunek lub pracę przestrzenną wyrażającą w sposób syntetyczny jedność mieszkańców, przyrody, zabytków architektury Śląska Cieszyńskiego w nawiązaniu do symboli Unii Europejskiej. Wszelkich informacji udzielają pracownicy bibliotek w Zebrzydowicach, Kończycach Małych i Kaczycach.

Zapraszamy!

UWAGA! W okresie wakacyjnym Biblioteka Gminna w Zebrzydowicach oraz Filie w Kończycach Małych i Kaczycach w soboty będą nieczynne.

W pozostałe dni godziny otwarcia pozostają bez zmian.

MEDAL IM. CHOMICZA

W dniu 22 maja w sali OSP Kończyce Małe odbyło się uroczyste posiedzenie Zarządu Gminnego Związku OSP w Zebrzydowicach. Na posiedzenie zaproszono Prezesa Zarządu Wojewódzkiego ZOSP RP w Katowicach Alojzego Gąsiorczyka, który wręczył „Medal Chomicza”, jedno z najwyższych odznaczeń strażackich, druhowi Janowi Kominkowi z OSP Markłowice Górne.



Druh Kominek w szeregi OSP wstąpił w 1947 r. i był jednym z założycieli tej jednostki. Wykazywał się dużą aktywnością i zaangażowaniem w działalność strażacką mając znaczny wkład w pozyskiwaniu pierwszej sikawki oraz uzbrojenia osobistego strażaka. W latach 1953-1957 przy OSP Markłowice Górne, istniał amatorski zespół teatralny. W zespole tym druh Kominek był równocześnie reżyserem i aktorem. W 1954 zespół ten zdobył III miejsce w eliminacjach centralnych w Białymstoku w kategorii wiejskich amatorskich zespołów teatralnych. Zajmował się też organizowaniem festynów oraz bali. Brał czynny udział w budowie remizy OSP Markłowice. W latach 1959-1964 pełnił funkcję komendanta OSP, a w 1964 - 1980 był członkiem zarządu OSP Markłowice natomiast od 1980 do 1990 roku był członkiem Komisji Rewizyjnej.

Dziękujemy druhowi za zaangażowanie w działalności strażackiej i na rzecz lokalnej społeczności! Życzymy dużo zdrowia!

Redakcja

ZAWODY SPORTOWO - POŻARNICZE

W dniu 21.06.2003 r. na boisku w Markłowicach Górnych odbyły się gminne zawody sportowo-pożarnicze. Zmagania strażaków oceniła komisja powołana przez Komendę Powiatową PSP w Cieszylinie pod kierownictwem kpt. Damiana Legierskiego.

W zawodach gościnnie wzięły udział drużyny PKS Cieszyń oraz SDH Markłowice Dolne (drużyna z Czech). **I miejsce zajęła jednostka OSP Markłowice Górne i to ona będzie reprezentować gminę na powiatowych zawodach sportowo-pożarniczych.** Kolejne miejsca zajęły: II miejsce OSP Kończyce Małe, III miejsce OSP Zebrzydowice, IV miejsce OSP Kaczycy. **Wystartowały też Młodzieżowe Drużyny Pożarnicze chłopców: I miejsce zdobyła MDP OSP Zebrzydowice, II miejsce zdobyła MDP OSP Kaczycy. Dobrze spisała się również Młodzieżowa Drużyna Pożarnicza dziewcząt z OSP Kaczycy zdobywając I miejsce.** Zwycięzcom puchary oraz dyplomy wręczył Prezes Zarządu Gminnego ZO SPRP, a zarazem Wójt Gminy Andrzej Kondziołka oraz Komendant Gminy dh Leon Smoter.

Po zakończonych zawodach i rozdaniu nagród gospodarze zawodów - jednostka OSP Markłowice Górne, zaprosili uczestników na strażacką grochówkę do parku przy remizie.

STRAŻACKI KONKURS PLASTYCZNY

W miesiącu czerwcu rozstrzygnięto konkursy o tematyce strażackiej pt. „Straż w oczach dziecka” oraz „Młodzież zapobiega pożarom”. W grupie przedszkolnej zajęli: I miejsce - Kiełkowska Katarzyna, II miejsce - Kłos Krzysztof, III miejsce - Zawadzka Adrianna. W grupie szkolnej młodszej: I miejsce - Kiełpikowski Kamil, II miejsce - Fuchs Aleksandra, III miejsce - Wawrzyczek Paulina. W grupie szkolnej starszej: I miejsce - Morawiec Dorota, II miejsce - Trela Weronika, III miejsce - Kondziołka Anna. W grupie gimnazjalnej: I miejsce - Walica Joanna, II miejsce - Czaja Magdalena. Prace laureatów odznaczały się pomysłowością, ciekawą kolorystyką oraz samodzielnością.

**Z TYM KUPONEM
RABAT 5%**

Kuchnia

ZEBRZYDOWICE

KOCHANOWSKIEGO 32A TEL. 032/ 4693 213

**ZAPRASZAMY DO SIŁOWNI
I ZAJAZDU GASTRONOMICZNEGO
ORGANIZUJEMY IMPREZY
OKOLICZNOŚCIOWE DO 30 OSÓB**

Ponadto oferujemy usługi transportowe w zakresie:

- autoholowanie w kraju i zagranicą
- transport krajowy i międzynarodowy do 1,5 t

tel. 0502 162 998

czynne pn.-pt. 10.00-22.00
sob. 12.00-22.00, niedz., święta 12.00-20.00



F.H.U. „TOMPLAST II”

Zebrzydowice, ul. Ks. A. Janusza 15 (w budynku Agencji PKO)
PRODUCENT OKIEN I DRZWI PCV

OFERUJE:

- OKNA I DRZWI PCV, DREWNO, ALUMINIUM
- FASADY I WITRYNY SKLEPOWE
- DRZWI WEWNĘTRZNE I ZEWNĘTRZNE
- PARAPETY WEWNĘTRZNE I ZEWNĘTRZNE
- ROLETY, OKNA DACHOWE

**DORADZIMO POMIARY, TRANSPORT, KATY
PRZYJEDŹ I SPRAWDŹ NASZE CENY!!!**

Zapraszamy: pn-pt: 8.30-16.00, sob. 8.30-12.00, tel. 4692-073, 0506 107 261

VELUX®



Brüggmann AURA

UBEZPIECZENIA

- Najtańsze oferty ubezpieczeń komunikacyjnych OC, AC, „Zielone karty”
- Ubezpieczenia majątkowe

**ZIELONA KARTA GRATIS
DO WYBORU OFERTY KILKU FIRM
MOŻLIWOŚĆ OBSŁUGI W DOMU KLIENTA**

JÓZEF KROCZEK

**ZEBRZYDOWICE, ul. PCK 33a (tel. 469 33 40)
tel. kom. 0607 76 45 45**



PRYWATNY GABINET STOMATOLOGICZNY

lek. stom. Beata Kubecka-Szpigiel

Pruchna, Główna 78 - OŚRODEK ZDROWIA - PIĄTEK OD 16.00
INFO: (033) 857 33 70, 0602 501 967

- PEŁNE LECZENIE PROTETYCZNE
 - BEZBOLESNE USUWANIE ZĘBÓW
 - NAJLEPSZE UZUPEŁNIENIA ŚWIATŁOUTWARDZALNE
- USŁUGI MEDYCZNE RÓWNIEŻ W RAMACH ŚWIADCZEŃ
Z NARODOWEGO FUNDUSZU ZDROWIA
ROK GWARANCJI NA WYKONANE USŁUGI

Serdecznie zapraszamy



PRZY ZAKUPIE ZESTAWU



- NIESPODZIANKA!

CZYNNE

od pn. do sob. 10.00-22.00
w niedziele od 12.00-22.00

**BAR LICENCJONOWANY
Mr Hamburger**

FHU „Stańczyk” - Zbigniew Stańczyk

Zebrzydowice, ul. Kochanowskiego 61, obok „tartaku”, tel. (032) 4691 039

HAMBURGER już od 2,40 !!!

POLECAMY: BIGBURGER, HAMBURGER,
HAMBURGER PLUS, HAMBURGER SPECIAL,
CHEESBURGER, CHICKENBURGER,
JARSKI BURGER (BEZMIĘSNY), MŁODZIENIASZEK,
MAXBURGER, ŻŁOTA RYBKA, FISHBURGER

PONADTO: HOT-DOG, HOT-DOG SUPER,
PIZZA POP, PIZZA MISTER, ZAPIEKANKA,
SZASZŁYK, GOŁONKO, FRYTKI „INACZEJ”

A TAKŻE ZESTAWY OBIADOWE:

ZESTAW 1 - SCHAB ZBÓJNICKI, DUŻE FRYTKI,
SURÓWKA, KAWA LUB BARSZCZ - GRATIS
ZESTAW 2 - FILET Z RYBY „ALASKA”, DUŻE FRYTKI,
SURÓWKA, KAWA LUB BARSZCZ - GRATIS
ZESTAW 3 - MR NUGGET, DUŻE FRYTKI, KETCHUP

LODY, NAPOJE - PEPSI, MIRINDA,
7 UP, FRUGO, KAWA, HERBATA

WYBORY UZUPEŁNIAJĄCE W ZEBRZYDOWICACH DOLNYCH

Gminna Komisja Wyborcza w Zebrzydowicach obwieszczeniem z dnia 2 lipca 2003 r. w sprawie zarejestrowanych list kandydatów w wyborach uzupełniających do Rady Gminy w Zebrzydowicach wyznaczonych na niedzielę 20 lipca 2003 r. podaje do wiadomości wyborców, dane o zarejestrowanych listach kandydatów oraz dane o kandydatach na radnego w wyborach uzupełniających do Rady Gminy w Zebrzydowicach wyznaczonych na niedzielę 20 lipca 2003 r.

W okręgu wyborczym nr 5, obejmującym jeden mandat, zarejestrowano następujące listy kandydatów:

Lista nr 1 – KWW MIROSŁAWY ONDRUCH

1. ONDRUCH MIROSŁAWA lat 46 Zebrzydowice

Lista nr 2 – KOMITET WYBORCZY WYBORCÓW „PRAWDA”

1. KUPKA MICHAŁ MARIAN lat 27 Zebrzydowice

Lista nr 3 – KWW „BEZPARTYJNI”

1. KOPIEC-ZAJĄC ALINA lat 47 Zebrzydowice

Lista nr 4 – KWW POROZUMIENIE NA RZECZ GMINY

1. BIEGUN CZESŁAW JAN lat 52 Zebrzydowice

Przewodniczący Komisji, Władysław Żyłka

OBWIESZCZENIE WÓJTA GMINY ZEBRZYDOWICE z 20.V.2003 r. W SPRAWIE INFORMACJI O NUMERZE I GRANICACH OBWODU GŁOSOWANIA ORAZ WYZNACZONEJ SIEDZIBIE OBWODOWEJ KOMISJI WYBORCZEJ W WYBORACH UZUPEŁNIAJĄCYCH W DNIU 20 LIPCA 2003 R. /.../

Wójt Gminy podaje do wiadomości publicznej informacje o obwodzie głosowania, obejmującym okręg wyborczy nr 5, w którym zostaną przeprowadzone wybory uzupełniające do rady gminy Zebrzydowice w dniu 20 lipca 2003 r.

Siedziba obwodowej komisji wyborczej: Urząd Gminy Zebrzydowice, ul. Ks. A. Janusza 6.

Granica obwodu - Sołectwo Zebrzydowice Dolne: Asnyka, Agrestowa, Astrów, Cicha, Górnica, Goździkowa, Dworcowa, Działkowa, Jagodowa, Jutrzenki, Kasztanowa, Kochanowskiego, Kwiatowa, Liliowa, Jagodowa, Makowa, Okrężna, Owocowa, Elizy Orzeszkowej, PCK, Palmowa, Piękna, Poprzeczna, Pochyła, Przedwiośnie, Rzeczna, Sadowa, Skotnicka, Srebrna, Tęczowa, Topolowa, Tulipanowa, Wesoła, Wojska Polskiego, Wyzwolenia, Wrzosowa.

Lokal wyborczy otwarty będzie w dniu 20 lipca 2003 r. między godziną 6.00 a 20.00.

WIATA Z „DEMOBILU”

Tak prezentuje się obecnie wiata przystankowa w Kaczycach (przy ul. Morcinka) opisana swego czasu w Głosie Ziemi Cieszyńskiej. Obecnie jest ona pomalowana, a teren przystanku został wybrukowany.



INFORMACJA O PRZETARGU SPRZEDAŻ MIESZKAŃ

Wójt Gminy Zebrzydowice informuje, że został ogłoszony drugi przetarg ustny nieograniczony na sprzedaż własnościowego prawa do lokali mieszkalnych mieszczących się w Kaczycach przy ul. Morcinka 17a, a to:

1. Lokalu mieszkalnego typu M-2 Nr 17/8/A o powierzchni ogólnej 30,17 m², w tym pow. użytkowej lokalu - 27,54 m² oraz piwnicy - 2,63 m². Cena wywoławcza 14.000,00, wadium 700,00 zł.

2. Lokalu mieszkalnego typu M-1 Nr 17/14/A o powierzchni ogólnej 20,91 m², w tym pow. użytkowej lokalu - 18,22 m² oraz piwnicy - 2,69 m². Cena wywoławcza 9.000,00, wadium 450,00 zł.

Przetarg odbędzie się w dniu 7 sierpnia 2003 r. o godz. 10.00 w sali narad Urzędu Gminy Zebrzydowice przy ul. Ks. A. Janusza 6, II piętro. Wadium w podanej wyżej wysokości należy wpłacić gotówką do dnia 1 sierpnia 2003 r. (piątek) do godz. 15.00 w kasie Urzędu Gminy Zebrzydowice (pok. nr 11).

KONKURS NA ORGANIZACJĘ PRAC W RAMACH UMOWY ABSOLWENCKIEJ

Umowa absolwencka polega na zatrudnieniu przez pracodawcę bezrobotnego absolwenta przez okres do 12 miesięcy. Zatrudnienie to następuje w wyniku podpisania umowy pomiędzy PUP a pracodawcą. W okresie trwania umowy absolwenckiej PUP rekompensuje część kosztów poniesionych przez pracodawcę na wynagrodzenie bezrobotnego absolwenta zatrudnionego w pełnym wymiarze pracy oraz na składki z tytułu ubezpieczeń społecznych w łącznej wysokości 506,00 zł. REFUNDOWANA KWOTA 506,00 zł.

WARUNKI UZYSKANIA REFUNDACJI: zawarcie umowy cywilno-prawnej pomiędzy PUP, a pracodawcą; zatrudnienie skierowanego przez urząd bezrobotnego na okres ustalony w/w umowie; zawarcie umowy o pracę w pełnym wymiarze pracy co najmniej za najniższe obowiązujące wynagrodzenie (800,00 zł); zobowiązanie, pracodawcy do dalszego zatrudnienia pracownika – po okresie refundacji – minimum na 6 miesięcy.

KTO MOŻE SIĘ UBIEGAĆ O ORGANIZOWANIE PRAC W RAMACH UMOWY ABSOLWENCKIEJ: pracodawca, który: nie jest w stanie upadłości lub likwidacji; nie zalega z opłatami świadczeń z tytułu ubezpieczeń społecznych; nie zalega z opłatami z tytułu zobowiązań podatkowych; nie dokonał zwolnień 10% załogi w okresie 6 miesięcy poprzedzających złożenie wniosku o organizację prac w ramach umowy absolwenckiej.

SZCZEGÓŁOWE INFORMACJE DOTYCZĄCE WYMOGÓW FORMALNYCH UDZIELANE SĄ POD NR TEL. 033 851-49-91 W. 128.

UWAGA BEZROBOTNI

Kolejny termin zgłoszenia się bezrobotnych mieszkańców Zebrzydowic wyznaczony został na dni 11 i 12 września 2003 roku. W tym dniu bezrobotni będą przyjmowani w budynku Urzędu Gminy w godzinach od 8.30 do 14.00.

Firma ALBUD

ZATRUDNI 5-CIU ABSOLWENTÓW
na umowy stażowe (dział sprzedaży, magazyn)
Szczegółowe informacje pod nr **4718 848**



SKLEP - KOMIS - LOMBARD
JASTRZĘBIE, UL. WARMIŃSKA 2B
(A. BOŻKA, NAD BIEDRONKĄ)
TEL. 471 09 68 , 605 144 210



- ZESTAWY KINA DOMOWEGO
- ZESTAWY GŁOŚNIKOWE
- CAR HI-FI
- TELEWIZORY, MINIWIEŻE
- TELEFONY KOMÓRKOWE

GŁOŚNIKI: KEF, KODA, GOKY,
PARADIGM, ELTAX, CABASSE

HI-FI: PIONEER, MARANTZ,
PHILIPS, YAMAHA, DENON
ONKYO, PANASONIC, SONY,
ROTEL, NAD



W rozliczeniu przyjmujemy sprzęt używany - możliwość zamiany
U nas kupując na raty płacisz tylko za towar
Zakupy na telefon, przywóz - formalności u klienta

Zakład Dekarsko-Blacharski

Krzysztof Chwiedoruk
Rok założenia 1987

Tel. (032) 4694 906
0502 558 649

Zakład oferuje swoje usługi w zakresie:

- Robót dekarsko-blacharskich - pełny zakres
- Remontów kominów, ogniomurów
- Malowania antykorozyjnego dachów, okna dachowe
- Podłączenia spustów do kanalizacji, montaż systemu rynnowego „Gamrat”
- Ocieplenie budynków, malowanie elewacji
- Wyroby z azbestu - uprawnienia

RACHUNKI VAT
GWARANCJE

43-410 Zebrzydowice, ul. Cicha 9

WYKAŃCZANIE WNĘTRZ

Grzegorz Morcinek

- ✓ MALOWANIE
- ✓ TAPETOWANIE
- ✓ GŁADZIE GIPSOWE
- ✓ ZAKŁADANIE PŁYT GIPSOWYCH
- ✓ UKŁADANIE PANELI PODŁOGOWYCH



KONKURENCYJNE CENY

Na życzenie klienta kupno i dowóz materiałów

Zebrzydowice, ul. PCK 31c
tel. 0604 598 965

F.H.U. STAŃCZYK

Zbigniew Stańczyk

Firma ŻAGIEL
- OPAŁ NA RATY



SKŁAD OPAŁU - były plac GS Zebrzydowice

Punkt Sprzedaży: Zebrzydowice
ul. Kochanowskiego 61 - „tartak”
tel. 4693 582

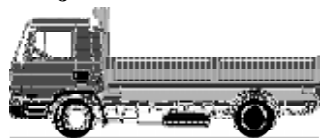
Zapraszamy od poniedziałku do piątku 7.00-17.00
oraz w soboty od 7.00-13.00

PIASEK „SZCZAKOWA” (kopany - do tynku wewnętrznego) * PIASEK „KOTLARNIA”
(płukany - do tynku zewnętrznego), POSPÓŁKA „BUKÓW” * - KAMIEŃ CZERWONY
różne granulaty - do utwardzania placów, dróg * szeroki asortyment NAWOZÓW

W dalszym ciągu prowadzimy sprzedaż „OPAŁU” - muł „KWK SZCZYGŁOWICE”, flot „KWK MARCEL”,
węgiel Orzech „KWK JANKOWICE” - **PROMOCJA,**

WĘGIEL GROSZEK „KWK CHWAŁOWICE” - PROMOCJA

TRANSPORT I ZAŁADUNEK
KAŻDEJ ILOŚCI ZAPEWNIONY



KAMAZ 13 t - wywrotka
AWIA do 3 t - wywrotka
FORD do 6 t - wywrotka

PRZY ZAKUPIE „OPAŁU” POWYŻEJ 2 TON

TRANSPORT NA TERENIE ZEBRZYDOWIC GRATIS

Prowadzimy sprzedaż profili zamkniętych, kątowników, płaskowników, ceowników, blachy czarnej i rur itp. Tarcze do metalu, elektrody, śruby różnego rodzaju, nakrętki, podkładki na wagę, gazy techniczne, drut do spawania, zawiasy toczzone, rygle, zasuwę.

**ŚWIADCZYMY USŁUGI TRANSPORTOWE DLA
ZLECENIODAWCÓW INDYWIDUALNYCH - np. transport opału ze wskazanej kopalni**

po 20.00 - tel. dom. 4692 395, kom. 0503 052 258

CHROŃ RZEKĘ! OSZCZĘDZAJ WODĘ!

Woda jest podstawą życia, najpospolitszą substancją na Ziemi. Każdy żywy organizm zawiera wodę. Stoi ona na pierwszym miejscu potrzeb więc należy się z nią obchodzić racjonalnie, tym bardziej, że nasz kraj w Europie należy do najbardziej ubogich w wodę (ok. 1600 m³ na mieszkańca na rok, podczas gdy średnia europejska wynosi 4800 m³). Niestety nie wszyscy obchodzą się z wodą właściwie, powodują swoim postępowaniem skażenie rzek i sukcesywnie pogarszają ich jakość. W Polsce przez wiele lat do rzek trafiało niemalże wszystko, stąd duża ilość wód należących do trzeciej klasy czystości bądź pozaklasowych. Nawet dziś nierzadkie są praktyki zasypywania brzegów rzeki stertami śmieci, których nie udało się spalić gospodarzom w piecu i trafiły nad Piotrkówkę. Do rzeki odprowadzane są różne ścieki z gospodarstw i pól uprawnych, a krzaki i zarośla do niedawna sprzyjały ukryciu tych faktów. Ludzie postępujący w ten sposób kompletnie zapominają, że ta sama woda po przejściu przez oczyszczalnię służy do picia. Zanieczyszczenia nie dość, że pogarszają stan czystości rzeki i wpływają negatywnie na krajobraz, to jeszcze rozkładają się przez wiele lat, stanowiąc zagrożenie dla ludzi i zwierząt korzystających z wód rzeki. Woda staje się siedliskiem bakterii, glonów i wirusów. Obecnie trwają intensywne prace regulacyjne, wpływające również na poprawę stanu jakości wody w rzece (między innymi oczyszczanie dna-koryta rzeki, usuwanie krzaków i zarośli, wyrównywanie brzegów). Racjonalne korzystanie z wody może pomóc naszej rzece, a dodatkowo może przyczynić się do obniżenia domowych wydatków.

Szanujmy więc wodę!

- Nie pozostawiaj nigdy otwartego kranu bez powodu (np. przy goleniu lub myciu zębów).
- Napraw natychmiast ciekący kran lub spłuczkę - pamiętaj 10 kropli na minutę to 2000 litrów rocznie.
- Oszczędzaj wodę w łazience (na kąpiel w wannie zużywamy jednorazowo 120 litrów wody, kąpiąc się pod prysznicem zużywamy 50 litrów w przeciągu 5 minut).
- Podlewaj ogródek wcześniej rano lub późnym wieczorem, nie rób tego gdy jest upał lub gdy wieje wiatr.
- Jeżeli posiadasz możliwość gromadzenia wody deszczowej w specjalnym zbiorniku, użyj jej w pierwszej kolejności do podlewania.
- Nie wrzucaj do miski ustępowej fusów herbacianych, przeterminowanych leków, resztek jedzenia, itp. Wszystko to stanowi dodatkowe zanieczyszczenie i obciążenie oczyszczalni ścieków.
- Ograniczaj użycie środków chemicznych w kuchni, łazience i w swoim gospodarstwie. Szczególną szkodliwością cechują się środki zawierające fosforany i pestycydy.
- Wybieraj urządzenia wodooszczędne.

Przestrzegając tych kilku zasad możemy znacząco przyczynić się do poprawy jakości wód, zmniejszenia ilości wytwarzanych ścieków i przy okazji jeszcze coś niecoś zaoszczędzić. Myślę, że gra jest warta świeczki, a nie kosztuje wcale wielu wyrzeczeń.

Lukasz Duda

ZBIÓRKA SUROWCÓW WTÓRNYCH

Urząd Gminy Zebrzydowice informuje, że zbiórka papieru, plastiku i szkła w systemie workowym zostanie przeprowadzona w następujących terminach:

- w dniu 25 lipca 2003r. (piątek) w sołectwach Kończyce Małe i Kaczyce
- w dniu 28 lipca 2003r. (poniedziałek) w sołectwach Markłowice Górne i Zebrzydowice Górne.
- w dniu 30 lipca 2003r. (środa) w sołectwie Zebrzydowice Dolne. *Worki należy zabezpieczyć (zawiązać) i wystawić przed posesję w dniu poprzedzającym zbiórkę.*

ZMIANY W PRAWIE BUDOWLANYM I USTAWIE O ZAGOSPODAROWANIU PRZESTRZENNYM BUDOWA PO NOWEMU

Jak już informowaliśmy wcześniej z dniem 11 lipca br. wchodzi w życie, uchwalone 27 marca 2003 r., zmiany do ustawy Prawo Budowlane oraz nowa ustawa o planowaniu i zagospodarowaniu przestrzennym. Ustawy te wprowadzają szereg zmian. Niektóre z nich, dotyczące Prawa Budowlanego, były już omawiane na łamach „WzP”. W tym numerze chcemy przedstawić krótko nową Ustawę o zagospodarowaniu przestrzennym.

Ustawa ta wprowadza wiele zmian przede wszystkim dotyczących planowania przestrzennego w gminie, warunków dotyczących lokalizacji inwestycji celu publicznego i ustalenia warunków zabudowy w odniesieniu do innych inwestycji.

Zmiana zagospodarowania terenu w przypadku braku planu miejscowego, polegająca na budowie obiektu budowlanego lub wykonaniu innych robót budowlanych, zmiana sposobu użytkowania obiektu budowlanego lub jego części będzie wymagała ustalenia w drodze decyzji warunków zabudowy. Przepis ten stosuje się również do zmiany zagospodarowania terenu, która nie wymaga pozwolenia na budowę, z wyjątkiem tymczasowej, jednorazowej zmiany zagospodarowania terenu, trwającej do roku. Sporządzenie projektu decyzji powierza się osobie wpisanej na listę izby samorządu zawodowego urbanistów albo architektów. Ustalenie warunków zabudowy i zagospodarowania terenu jest również konieczne w przypadku, gdy na danym terenie obowiązuje miejscowy plan zagospodarowania uchwalony przed 1 stycznia 1995 r., a więc dotyczy to Gminy Zebrzydowice ze względu na obowiązujący Miejskowy Plan Zagospodarowania Przestrzennego uchwalony w roku 1994.

Aktualnie opracowywany jest nowy plan zagospodarowania przestrzennego dla terenu całej Gminy. Projekt tego planu zostanie wyłożony do publicznego wglądu w terminie od 21 lipca do 19 sierpnia. Jego uchwalenie przewidziane jest na koniec 2003 r.

Wydane decyzje, o których mowa wyżej wygasają m.in., gdy dla danego terenu uchwalono plan miejscowy, którego ustalenia są inne niż w wydanej decyzji.

W związku z powyższym, każdy inwestor chcący uzyskać stosowną decyzję o warunkach zabudowy i zagospodarowania terenu do czasu uchwalenia nowego planu dla Gminy Zebrzydowice powinien rozważyć powyższą sytuację, gdyż uzyskana decyzja na podstawie aktualnie obowiązującego planu może być nieważna i nie będzie stanowić podstawy do uzyskania pozwolenia na budowę, a koszty związane ze złożeniem wniosku, czy przygotowaniem projektu zostaną już przez niego poniesione.

Natomiast w przypadku, gdy na danym terenie będzie obowiązywał nowy plan – zmiana zagospodarowania j.w. nie będzie wymagała ustalenia w zizt. Inwestycja celu publicznego będzie lokalizowana na podstawie planu miejscowego, a w przypadku jego braku w drodze decyzji o ustaleniu lokalizacji inwestycji celu publicznego.

Bernadeta Walczysko

REMONT NA UL. KS. JANUSZA ZAKOŃCZONY

4 lipca oddano do użytkowania wyremontowany, ponad 700 metrowy odcinek drogi powiatowej 14 677 (ul. ks. A. Janusza). Roboty obejmowały prace ziemne, wykonanie odwodnienia, zjazdów i poboczy oraz położenie nowej nawierzchni asfaltowej (z podbudową). Całość inwestycji została sfinansowana ze środków budżetowych Samorządu Powiatowego, przy udziale programu UE „SAPARD”.

Wykonawcą inwestycji była firma Eurovia Polska SA z Mikołowa, a całkowity koszt prac zamknął się kwotą ok. 469 tys. zł.

PPUH
ARKOM
Spółka z o.o.

43-410 Zebrzydowice
ul. Jagiellońska 25a
Kończyce Małe
tel. (032) 469 20 29
fax. (032) 469 20 31

Ogrodzenia:

- Kute
- Ceramiczne (klinkier i inne)
- Okładzina z kamienia oraz betonu
- Systemy ogrodzeń siatkowych
- Betonowe
- Metalowe
- Drewniane
- Wiele innych

Bramy

Automatykę do bram



Ponadto oferujemy:

Kostkę brukową firm: Libet i Bruk-Bet
Galanterię betonową: donice, krawężniki

- Wodomierze
- Włazy żeliwne do studzienek kanalizacyjnych
- Rury kanalizacyjne i inne materiały kanalizacyjne
- Okna
- Materiały budowlane

Zapraszamy
poniedziałek - piątek w godz. 8.00-16.00
sobota 8.00-13.00

Zapewniamy fachowe doradztwo
transport i wykonanie

GEOMAT - LOKUS PRZEDSIĘBIORSTWO USŁUGOWE

mgr inż. Marian Matusiak
Bielsko-Biała, ul. Aleksandrowicka 38A
tel./fax (033) 815 74 61

PRZYJMOWANIE STRON (ZLECEŃ)
W SALI SESYJNEJ
URZĘDU GMINY W ZEBRZYDOWICACH
W KAŻDY PONIEDZIAŁEK OD 9.00 - 14.00

✦ USŁUGI GEODEZYJNE

- Podziały nieruchomości
- Rozgraniczenia
- Tyczenia budynków
- Pomiary inwentaryzacyjne ciągów i przyłączy:
- gazu
- wody
- kabli eNN
- kanalizacji.
- Aktualizacja map do celów projektowych
- Pomiary sytuacyjno-wysokościowe

GRUPA
psb

PSB - największa sieć w Polsce
dystrybutor większości wiodących na rynku
producentów materiałów budowlanych
i wykończeniowych

Aktualnie z Programu
Buduj Dom z PSB
skorzystało lub korzysta
ponad 6000 rodzin

ALBUD

Zatrudnimy 5-ciu absolwentów na umowę stażową
(dział sprzedaży oraz magazyn)

Lato z ALBUDEM
temperatura rośnie - ceny spadają

Nasze składy w regionie:

ul. Kochanowskiego 61
plac GS
43-410 Zebrzydowice
tel: (0-32) 4693523

ul. Cieszyńska 197
44-337 Jastrzębie Zdrój
tel: (0-32) 4718848,
fax: (0-32) 4709005

e-mail: biuro@albud.wb.pl
www.albud.wb.pl, www.grupapsb.com.pl

POLSKIE SKŁADY BUDOWLANE

AGENCJA RYNKU ROLNEGO INFORMUJE SKUP INTERWENCYJNY ZBÓŻ ZE ZBIORÓW 2003

Agencja Rynku Rolnego informuje, że w 2003 roku podstawową formą interwencji na rynku zbóż będzie skup zbóż z dopłatami. Skupu zbóż będą dokonywać na własne potrzeby, przedsiębiorcy wyłonieni w drodze przetargów. Agencja Rynku Rolnego będzie udzielać dopłat do sprzedanego zboża (pszenicy i żyta), tym producentom, którzy sprzedadzą je przedsiębiorcom mającym podpisane umowy z Agencją Rynku Rolnego. Należne producentom dopłaty do cen skupu będą wpłacane rolnikom, bezpośrednio na ich konta bankowe.

Dopłaty będą przekazywane producentom do 30 dni w przypadku gdy sprzedaż nastąpi tylko na terenie Oddziału Terenowego ARR właściwego terytorialnie dla miejsca zamieszkania (siedziby producenta) lub do 60 dni w przypadku gdy sprzedaż nastąpiła na terenie innego OT ARR, od daty dostarczenia przez producentów do OT ARR kompletu wymaganych dokumentów w tym:

- oryginału oświadczenia producenta, poświadczonego przez Urząd Gminy;
- kserokopii faktur VAT lub VAT RR poświadczonych za zgodność przez producenta;
- wniosku lub rachunku na należne dopłaty wg wzoru Agencji załączonego do oświadczenia producenta;

Producent uprawniony będzie do uzyskania dopłaty do ilości (wg wagi rozliczeniowej) nie większej niż 6 ton z 1 ha powierzchni obsianej pszenicą i nie większej niż 4 tony z 1 ha powierzchni obsianej żytem, określonej w oświadczeniu producenta. Producent przy każdej dostawie będzie zobowiązany posługiwać się wyłącznie jednym oryginałem oświadczenia, w którym między innymi zobowiązany będzie wskazać powierzchnie użytków rolnych, w tym gruntów ornych we wszystkich użytkowanych formach (np. własność, dzierżawa). Wskazane przez producenta powierzchnie użytkowanych gruntów muszą być poświadczone przez właściwy Urząd Gminy po uprzednim wpisaniu przez producenta numeru NIP. **Szczegółowych informacji udziela Referat Rolny UG Zebrzydowice - tel. 4693 307 w. 122.**

PHARE CBC - WSPÓLNY FUNDUSZ MAŁYCH PROJEKTÓW POLSKA - CZECHY 2001

Euroregion Śląsk Cieszyński zaprasza wszystkich zainteresowanych do składania wniosków o dofinansowanie w ramach Wspólnego Funduszu Małych Projektów Polska Czechy 2001. Dofinansowane mogą być projekty o charakterze transgranicznym, realizujące przedsięwzięcia zgodne z priorytetami Euroregionu Śląsk Cieszyński w tym m.in.: wymiany kulturalnej demokracji lokalnej, zasobów ludzkich transgranicznych studiów i koncepcji rozwojowych, rozwoju gospodarczego, ochrony środowiska i turystyki. Projekty powinny być realizowane na terenie polskiej części Euroregionu Śląsk Cieszyński. Minimalna kwota dofinansowania projektu wynosi 1000E natomiast maksymalna 50 000 E. Dofinansowanie ze środków Unii Europejskiej może wynosić maksymalnie 75% wartości projektu natomiast udział wnioskodawcy - minimum 25%. **Jedną organizacją może złożyć kilka propozycji projektu.**

Aby ubiegać się o dofinansowanie z funduszu małych projektów wnioskodawca powinien spełniać następujące warunki: mieć charakter niedochodowy, być organizacją pozarządową lub władzą lokalną, posiadać siedzibę lub oddział na terenie polskiej części Euroregionu Śląsk Cieszyński, być bezpośrednio odpowiedzialnym za przygotowanie projektu, posiadać stabilne i wystarczające źródło finansowania zapewniające kontynuację po zakończeniu projektu, posiadać doświadczenie i przedstawić swoje możliwości w zakresie zarządzania odpowiadające rozmiarom projektu złożonego do udzielenia grantu.

Termin składania wniosków mija 4 sierpnia 2003 r. o godz. 16.00. Wnioski należy składać na następujący adres: Stowarzyszenie Rozwoju i Współpracy Regionalnej „Olza” Euroregion Śląsk Cieszyński, Rynek 18, 43-400 Cieszyn. Przewidywana data zakończenia procesu zatwierdzenia wniosków 30 września 2003 r.

Szczegółowe informacje nt. Wspólnego Funduszu Małych Projektów można znaleźć w „Wytocznych dla Wnioskodawców, edycja Phare 2000” dostępnych w siedzibie Euroregionu Śląsk Cieszyński w Cieszynie, Rynek 18 oraz na stronie www.olza.pl. Wszelkie zapytania w sprawie niniejszego zaproszenia do składania wniosków powinny być kierowane pocztą elektroniczną z powołaniem się na numer referencyjny EUROPEAID/116655/M/G/PL na adres: biuro@olza.pl lub telefonicznie (33) 8578 720.

PLAN INWESTYCJI NA LATA 2004-2005

Na czerwcowej sesji, Rada Gminy Zebrzydowice przyjęła program inwestycyjny na najbliższe lata. W programie umieszczono planowane zadania inwestycyjne wraz ze wskazaniem źródeł ich finansowania. Uchwalenie planu wiąże się z możliwością pozyskania środków na te inwestycje z kolejnych edycji programu SAPARD.

| Nazwa programu inwest. | Okres realizacji programu | Łączne nakłady inwestycyjne | Wysokość wydatków w kwocie | | | | |
|---|---------------------------|-----------------------------|----------------------------|---------|------|---------|---------|
| | | | 2004 | | | 2005 | |
| | | | śr. własne | SAPARD | inne | własne | inne |
| Kanalizacja sanitarna w Kaczycach etap IIIb | 2004-2005 | 970.000 | 485.000 | 485.000 | | | |
| Kanalizacja sanitarna w Kaczycach etap IIIc | 2005 | 800.000 | | | | 400.000 | 400.000 |
| Kanalizacja Sanitarna Marklowice G. - Centrum | 2004 - 2005 | 350.000 | 50.000 | | | 150.000 | 150.000 |
| Modernizacja ul. Staropolskiej | 2004 - 2005 | 800.000 | 400.000 | 400.000 | | | |
| Modernizacja ul. Orzeszkowej | 2004-2005 | 750.000 | 375.000 | 375.000 | | | |
| Budowa przyszkolnych obiektów sportowych w Zebrzydowicach - basen | 2002 - 2004 | 2.650.000 | 968.590 | | | | |



PRZEDSIĘBIORSTWO USŁUG MIERNICZYCH "GEOPLAN" - Cieszyn

43-400 Cieszyn, ul. Bobrecka 1
tel. (0-33) 852-14-11

PRACOWNIA GEODEZYJNA W ZEBRZYDOWICACH

**STRONY PRZYJMOWANE SĄ W ŚRODY
OD GODZ. 9.00 DO 13.00
W SALI SESYJNEJ URZĘDU GMINY**

**OFERUJEMY PEŁNY ZAKRES
USŁUG GEODEZYJNYCH
- ZAPEWNIAMY SOLIDNOŚĆ
I TERMINOWOŚĆ
WYKONYWANYCH USŁUG**

inż. Marek Filipczak
ul. Spokojna 7
43-417 Kaczyce

**„B&M”
USŁUGI PROJEKTOWE**

**USŁUGI W ZAKRESIE
BUDOWNICTWA OGÓLNEGO I INŻYNIERSKIEGO
ORAZ INŻYNIERII SANITARNEJ:**

- PROJEKTOWANIE (budynków mieszkalnych, gospodarczych, adaptacje, rozbudowy, modernizacje oraz przyłącza wodociągowe i kanalizacji sanitarnej)
- KOSZTORYSOWANIE
- NADZORY, PROJEKTY TYPOWE
- DORADZTWO TECHNICZNE
- PEŁNIENIE FUNKCJI:
INWESTORA ZASTĘPCZEGO
KIEROWNIKA BUDOWY
- USŁUGI REKLAMOWE I KSIĘGOWOŚĆ



tel. 032/4693 829
tel. kom. 0608 52 22 97



Zakład Elektro-Instalacyjny LESZEK KOWALSKI

Kaczyce, ul. Czereśniowa 14a,
tel. (032) 4693 906, 0502 670 542

wykonuje usługi w zakresie:

- montaż, naprawa instalacji elektrycznych oraz przyłączy
- montaż instalacji domofonowych i odgromowych
- pomiary elektryczne
- pomiary natężenia oświetlenia



SERWIS OGUMIENIA

Wanda Kopiec
Zebrzydowice, ul. Goździkowa 1 (obok CPN)
tel. 032 469 34 45, kom. 0505 545 911

**PRZYJMujemy ZAMÓWIENIA NA OPONY ZIMOWE
- DO PAŹDZIERNIKA UPUSTY DO 25%**

- Opony nowe - bieżnikowane - używane do samochodów osobowych i dostawczych,
- Obręcze kół - felgi: nowe, używane pełnowartościowe do samochodów osobowych i dostawczych,
- Naprawa ogumienia, komputerowe wyważanie kół

ZAPRASZAMY



Firma Komputerowa
"KRYSKOMP"

Masz 6 pracowników

Masz ustawowy obowiązek przysyłania dokumentów do ZUS drogą elektroniczną!!

*Oferujemy Państwu kompleksowe
uruchomienie przekazu elektronicznego
do ZUS*

Instalacja programu "Przekaz Elektroniczny"

Rejestracja klucza prywatnego w ZUS

Szkolenie z wysyłania dokumentów

Ponadto Wykonujemy:

- Działanie konfiguracji zestawów komputerowych dla firm i domów,
- Blankowe kopie EXADU/PC w dowolnej konfiguracji
- Konserwacje komputerów, sieci komputerowych,
- Kompleksowe modernizacje komputerów,
- Profesjonalny serwis komputerowy,
- Gwarancja od 12 do 36 miesięcy



ETADIUM

Inż. Leszek Kryszka, 43 - 417 Kaczyce, ul. Ogrodnicza 1 tel. 0 603 850 134



USŁUGI ŚLUSARSKIE

Krzysztof Kubica

Zebrzydowice, ul. Sadowa 14

tel. 4692-586; tel. kom. 501 479 660

- BETONIARKI
- PIECE CO
- KOWALSTWO
- BALUSTRADY
- BRAMY
- PŁOTY
- OSPRZĘT KOMINKOWY

Kredyt bez problemu

- Wysokie kwoty kredytu bez zabezpieczeń
- W krótkim czasie
- Długi okres spłaty kredytu
- Obsługujemy Klientów Programu NonStop GE Capital Bank

Gdzie nas znaleźć?

Cieszyn, ul. Michejdy 18/201 tel. 33/ 851 27 81

Skoczów, ul. Rynek 16 tel. 33/ 479 99 66

Bielsko - Biala, ul. Komorowicka 36 tel. 33/ 816 89 06

Jastrzębie Zdrój, ul. Harcerska 1a tel. 32/ 474 13 88

Opinionariusz
Partner
GE Capital Bank



CHROBRY
Twoje finansowe wsparcie

www.chrobry.org.pl

SZALEŃSTWO SOBOTNIEJ NOCY

... CZYLI „WIANKI” NAD MEYŃSZCZOKIEM

Zgodnie z doroczną tradycją, w pierwszych dniach lipca, na placu zamkowym w Zebrzydowicach odbyły się „Wianki”. Jest to impreza na której każdy szanujący się mieszkaniec gminy musi być. Bogaty czy biedny, młody czy stary nikt takiej okazji nie przepuści - w końcu „Wianki” są tylko raz w roku. Impreza ta zawsze cieszy się dużą frekwencją - jest to doskonała okazja do spotkań i wspólnej zabawy mieszkańców nie tylko naszej miejscowości. Nie wszyscy jednak wiedzą, że doroczne święto wianków sięga głęboko do tradycji naszych przodków.

Współczesne „Wianki” są kontynuacją prastarych uroczystości sobótkowych. Obrzędy sobótki w Polsce i u ludów sąsiednich na ogół wiążą się z nocą świętojańską. Ten prastary zwyczaj wspólny był wielu ludom europejskim. Noc świętojańska, najkrótsza w roku, stanowi w pewnym stopniu przeciwstawienie do świąt Bożego Narodzenia. Jest to według starych wierzeń, noc niebezpieczna, w czasie której złe siły starają się zdobyć władzę, a ludzie usiłują im w tym przeszkodzić. W tym celu rozpalono święte ognie, ich blask miał odstraszać czarownice i demony.

Jest to również święto dziewcząt. Podczas uroczystości sobótkowych dziewczęta wity wieńce z bylicy i rzucały je na wody rzek. Uroczystość ta miała charakter wróżebny, ponieważ dzielni chłopcy siadali do łódek i płynęli, by schwycić owe wianki, uciekające z bystrym nurtem. Zebrane na brzegu dziewczęta śledziły losy swych wianków - czy zatonię, czy popłynie daleko, czy też zostanie schwytany przez miłego sercu chłopca. Taki schwytany wianek był najlepszą rękomią szybkiego zamążpójścia. Uroczystość wianków łączono z legendą o Wandzie „co nie chciała Niemca”, wołała utopić się w Wiśle, niż pójść za obcego.

Wianek symbolizował dziewictwo, stąd też utracenie wianka nawet tak symbolicznie, przez jego zatonięcie w wodzie, nie było wróżbą pomyślną. W nic sobótkową dozwolone były podobno krótkotrwałe związki miłosne między przypadkowymi parami. Nie musiały się one kończyć ślubem, a tylko zostawiały wspomnienie młodym. W tę niezwykłą noc miał także zakwitać kwiat paproci. Nikt go wprawdzie nie widział na własne oczy, ale tym gorliwiej szukano tego kwiatu w mrokach letniego lasu, bo zapewniał znalazcy szczęście i bogactwo. Obrzędy sobótkowe długo odgrywały wielką rolę na naszych ziemiach. Świadczą o tym liczne zakazy duchowieństwa, dopatrującego się w tych obrzędach diabelskiego obyczaju. W śpiewach i spotkaniach uczestniczyli nie tylko zwyczajni mieszkańcy wsi, ale również ich panowie. Święto wianków przetrwało w naszej kulturze do dziś. Współcześnie odbywa się co roku wielki festyn będący upamiętnieniem dawnych tradycji.

Również w tym roku wszyscy uczestnicy imprezy na czele z zespołem „Nadolzianie”, ze śpiewem na ustach i pochodnią w ręku utworzyli korowód i przemaszzerowali nad pobliski staw. Tam każda z dziewcząt miała możliwość, zgodnie ze starym zwyczajem puścić swój wianek. Kilku śmiałków, żeby nie kusić losu, rzuciło się do wody po wieniec swojej ukochanej. W chwilę później rozbłyły barwne światła sztucznych ogní. Pokaz ten obejrżeli zarówno zgromadzeni wokół zamku, ale także wszyscy mieszkańcy z okien i balkonów swoich domów. Impreza trwała do białego rana. Do tańca przygrywały dwa zespoły: Secret - Duo ze Skoczowa i Czarne Diamenty. Największą niewiadomą, jak co roku była pogoda.

Choć na początku trochę pokropiło to przez większość czasu noc była pogodna i sucha. Szkoda tylko drugiego dnia - pogoda załamała się zupełnie - deszcz, zimno uniemożliwiały dalszą zabawę. Miejmy nadzieję, że w przyszłym roku pogoda okaże się łaskawsza, a póki co zachowajmy ciepłe wspomnienia szaleństwa sobotniej nocy.

Ewa Szopa

PUCHAR WÓJTA

28 czerwca br. na boisku KKS „Spójnia” w Zebrzydowicach odbyły się tradycyjne, organizowane od 1973 roku, zawody w piłce nożnej o Puchar Wójta Gminy (wcześniej był to Puchar Naczelnika Gminy), w których uczestniczyły „jedenastki” z Kończyce Małych, Kaczyce i Zebrzydowice.



Mecze poprzedziła uroczystość, podczas której wyróżnienia za zaangażowanie w pracę społeczną na rzecz sportu i rekreacji, z rąk Wójta Andrzeja Kondziółki, Przewodniczącego Rady Kazimierza Grygierka oraz Przewodniczącego Komisji Sportu Tadeusza Fucika odebrali zasłużeni działacze sportowi. W tym roku uhonorowano: Pana Józefa Tomalę (GKS „Moricinek” Kaczyce), Pana Ludwika Krzempka (LKS Kończyce Małe), Pana Kazimierza Sikorę (KKS „Spójnia” Zebrzydowice) i Pana Bronisława Chmielniaka (UGKS „Sokół” Zebrzydowice).

Szkoda tylko, że do tego wszystkiego nie dostroili się niektórzy piłkarze, szczególnie z LKS-u Kończyce Małe, którzy w ostatnim meczu ostatecznie zeszli z boiska psując sportowy (i nie tylko!) wymiar tych zawodów.

Na marginesie tego incydentu myślę, że działacze z naszych klubów powinni sobie odpowiedzieć na szereg pytań, w tym m.in. czy prowadzona praca szkoleniowo-wychowawcza w klubach jest realizowana właściwie, a odpowiedzialność wynikająca z tego tytułu, która ciąży na szkoleniowcach i działaczach jest do końca uświadomiona. Być może doprecyzowania wymaga sam regulamin tych zawodów, choć w tym konkretnym przypadku nie to jest sprawą najważniejszą i nie może w żadnym stopniu usprawiedliwiać niesportowego zachowania. Przyjmując przeprosiny złożone na moje ręce przez Zarząd LKS-u Kończyce Małe i rozumiejąc, że są one skierowane do wszystkich biorących udział w tej imprezie, wyrażam przekonanie, iż tego rodzaju sytuacje podczas wszelkich imprez sportowych organizowanych w naszej gminie nie będą miały w przyszłości już więcej miejsca! Będzie to na pewno z korzyścią dla sportu, także tego gminnego!

Wójt Gminy, Andrzej Kondziółka



LOKAL DO WYNAJĘCIA!

Bank Spółdzielczy w Jastrzębiu Zdroju wynajmie na atrakcyjnych warunkach pomieszczenie biurowe na prowadzenie działalności gospodarczej o powierzchni użytkowej 30 m² w budynku Urzędu Gminy w Zebrzydowicach ul. Ks. A. Janusza 6. CENA: DO UZGODNIENIA. Szczegółowych informacji udziela: Bank Spółdzielczy w Jastrzębiu Zdroju, ul. 1 Maja 10; tel. 47 613 21 wew. 40.



USŁUGI GEODEZYJNE

Geo-Pel, Erhard Pelucha i Michał Pelucha
43-400 Cieszyn, ul. Sienkiewicza 9
tel. 33 852 29 07, 0603 366 534

Przyjmowanie zleceń: Cieszyn w godz. 7.00 - 20.00

Biuro Przyjęć
Urząd Gminy Zebrzydowice
tel. (032) 469 33 07
wtorek i piątek
od 9.00-13.00

Poleca usługi w zakresie

- podziały nieruchomości
- wznowienia granic
- pomiary do celów projektowych
- pomiary powykonawcze budynków wraz z przyłączami



PRZEDSIĘBIORSTWO WIELOBRANŻOWE

Jastrzębie Zdrój ul. Węglowa 4, tel./fax (032) 47 30 420
0604 114 364 (po godz. 15.00)

oferuje kompleksowe usługi w zakresie:

- ☞ PRAC ELEKTROINSTALACYJNYCH
- ☞ WYKONYWANIA INSTALACJI ODGROMOWYCH
- ☞ WYKONYWANIA ELEMENTÓW REKLAMOWYCH

SZYLDY, DEKORACJE, TRANSPARENTY

Gwarantujemy szybkie, estetyczne i profesjonalne wykonawstwo w/w prac.

ZAPRASZAMY DO SKLEPU

**W PAWILONIE GS W ZEBRZYDOWICACH
POLECAMY W ATRAKCYJNYCH CENACH:**

**Artykuły papierniczne, sportowe,
gospodarstwa domowego,
chemię gospodarczą, zabawki, kosmetyki.**

Przedstawicielstwa:

- * Zebrzydowice, ul. Ks. Janusza 4, (032) 46 92 382
- * Jastrzębie Zdrój, ul. Węglowa 4, tel. (032) 7561 359
- * Żory, ul. Fabryczna 1, (032) 4352 760

F.H.U.

EFEKT

S.C.

Lubomir & Maciej Bosowscy

Zebrzydowice, ul. Asnyka 15A
tel. (032) 4692 713

UWAGA!

**Oferta specjalna
- OKNA PCV
ILE SZTUK KUPUJESZ
TYLE % ZYSKUJESZ**

KAFELKI OPOCZNO, PARADYŻ, POLKOLORIT /od 17,90 m²/
- pełna oferta, nowe wzory

DRZWI zewnętrzne, wewnętrzne PORTA /od 116 szt./

PANELE ściennie MDF, PCV i podłogowe

Inne materiały budowlano-wykończeniowe - **ZAPRASZAMY!**

U NAS KUPUJESZ Z NAMI ZYSKUJESZ!

**RATY
TRANSPORT GRATIS
DLA WYKONAWCÓW UPUSTY**

**ZAPRASZAMY
od poniedziałku do piątku 8.00 - 17.00
oraz w soboty 7.00 - 14.30**

WYSTĘP ORKIESTRY DĘTEJ Z NIEMIEC KONCERT GOŚCI Z COTTBUS

W dniach 27 - 29 czerwca w Jastrzębiu Zdroju po raz dziesiąty odbył się Międzynarodowy Konkurs Młodzieżowych Orkiestr Dętych. Tradycyjnie już goszczono najlepsze orkiestry dęte z krajów europejskich oraz Polski. W dniu 28 czerwca w ramach konkursu po raz pierwszy odbył się koncert także w Zebrzydowicach.

Gminny Ośrodek Kultury w Zebrzydowicach wspólnie z Wytwórnią Wód Mineralnych „Kończanka” gościł w Zajeździe „Kończanka” Młodzieżową Orkiestrę Dętą z Cottbus w Niemczech którą dyrygował P. Sebastian Winkler. W swoim bogatym repertuarze orkiestra prezentuje różne kompozycje. Publiczność z sympatią i życzliwością wysłuchała koncertu. Na Ziemi Śląskiej muzyka orkiestr dętych ma starą tradycję, może i w Zebrzydowicach na trwale zapisze się w kalendarzu imprez. *Oby!*

JUNIORZY Z KACZYC GRALI NA SŁOWACJI TURNIEJ PIŁKARSKI JUNIORÓW

28 czerwca w miejscowości Podwysoka (Słowacja), odbył się turniej piłkarski w kategorii juniorów młodszych. W zawodach oprócz gospodarzy, udział wzięli zawodnicy z Czech (Hradec) oraz z Polski, którą reprezentowali juniorzy GKS-u „Morciniek” - Kaczyc (była to nagroda za zdobycie I-go miejsca i awans do ligi okręgowej). Turniej wygrali gospodarze przed drużyną z Hradka i juniorami z Kaczyc. Najlepszym zawodnikiem turnieju wybrany został Michał Szczyrba z Kaczyc. *Gratulujemy!*



INFORMACJE PZW

• W dniu 13.07.2003 r. o godz. 16.00 odbyły się na stawie Zamkowym w Kończycach Małych zawody wędkarskie, spławikowo-gruntowe, „O puchar Władysława Piguły”. Startowało 47 zawodników. Zwycięzca otrzymał puchar, a nagrodzonych zostało 5 czołowych zawodników: 1 miejsce kol. Ludwik Trzaskalik - 4015 pkt., 2 miejsce kol. Zenon Chlebek - 3500 pkt., 3 miejsce kol. Marek Knop - 3450 pkt., 4 miejsce kol. Andrzej Pieczonka - 2450 pkt., 5 miejsce kol. Łukasz Poloczek - 2250 pkt. - gratulujemy!

• Zapraszamy na następne zawody w dniu 27 lipca 2003 r. na stawie „Młyńszczok”, spławikowo-gruntowe, „O puchar Wójta”, start o godz. 16.00, zbiórka godzinę przed zawodami.

• Informujemy również, że:

- zawody nocne w dniu 9 sierpnia 2003 r. przeniesione zostały na staw „Młyńszczok” (w planie zawodów są na stawie Zamkowym), pozostałe informacje bez zmian.

- w miesiącu lipcu i sierpniu na stawie „Młyńszczok” w poniedziałki dozwolone jak zarówno spinningowanie jak i łowienie ryb spokojnego żeru, pozostałe punkty regulaminu bez zmian.

Sekretarz Koła, Władysław Żyłka

Rzecz o ... SZTRYKOWANIU

Niedowno - 8 marca

Starsze sómsiady

Na czaju z rumym

Sie spotkały

I co - hań downi -

Po chatupach,

We zwyku było,

Spómniały.

Chwoliły se, że kiesi -

Piekne sztrykowani

Baby miały za cosi.

Ale - aby pieknie sztrykować

Nie stykało yny chcieć!

Trzeja było doby szmak mieć

I na wiela inszych wiecach

Trzeja było się znać.

I jedna przez drugóm

Jyły spóminać;

Poszły głośno w ruch:

Zorty wełny, druty,

Kłymbki nasfijane

O nitkach dwóch.

Drugo baba tej trzeciej

Do rzeczy dóńść nie dowala -

Bo óna też wiedziała,

Jaki sól oczka prawe,

Oczka lewe, oczka prawe,

Oczka lewe, oczka potracóne

Albo skrzirzowane w lewóm...

.... ni - bo w prawóm stróne!

Inszo była oblotano

W ścięgach, słupkach i mustrach

A jeszcze inszo wzięła sie

Do fachowych porad.

To Wóm „Wielki Sztrykowani” było,

Az mi, o zasit, dech zaprzyło

I pomyśłotech; a dzisiaj?

Dzisio rzodko kiero młodo

By sie na tym wyznała

i by telkóm cierpliwość

Do sztrykowania - miała.

Przeca dzisio,

Aji łacno kupić dostanie,

Piekne wiecy

Fabrycznie sztrykowane.

marzec 2003 K.K.

Od redakcji: tekst został napisany w marcu 2003 r., drukujemy go więc z „poślizgiem”, za co przepraszamy!



NOWOŚĆ - WERSJA LIMITOWANA
TOYOTA COROLLA POLARIS - Z KLIMATYZACJĄ W STANDARDZIE !!!

NOWA TOYOTA YARIS OD 34.300
 NOWA TOYOTA AVENSIS OD 66.960
 W SPRZEDAŻY LAND CRUISER 120



AUTORYZOWANA STACJA DEALERSKA TOYOTA KONSEK
 44-203 Rybnik, ul. Prosta 100
 tel. (032) 432 90 40, fax (032) 432 90 66

Stacja kontroli pojazdów wszystkich marek od 3,5 t, wysokość 4 m
 oraz pojazdów zasilanych gazem i motocykli

AUTO – TEST – A. KOPIEC również serwis rowerowy

Zebrzydowice
ul. Słowackiego 59
 (na granicy z Jastrzębiem)
 – geometria kół
 – regulacja świateł
 – serwis ogumienia
 – sprzedaż opon:
 – opony nowe i bieżnikowane
 – obręcze kół nowe



JANUSZ KONSEK, EWA KONSEK PPHU „KONSEK” SP.J.
PRODUCENT OKIEN I DRZWI

**Dlatego wybrałem
 sprawdzone okna**



Systemy okienne

ŻORY

tel./fax 434 21 64



RYBNIK

tel./fax 422 49 92

JASTRZĘBIE ZDRÓJ

tel./fax 473 75 43

SOSNOWIEC

tel./fax 266 65 18

WODZISŁAW ŚLĄSKI

tel./fax 455 28 59

RACIBÓRZ

tel./fax 415 22 48

PSZCZYNA

tel./fax 212 86 48

GLIWICE

tel./fax 238 90 22

CZERWIONKA

tel. 433 09 76

**SATYSFAKCJA, KTÓREJ
 NIE DA CI KONKURENCJA**

Pro-Admini

- usługi projektowe /budynki mieszkalne, adaptacje, rozbudowy, modernizacje, przyłącza/
- kosztorysowanie, nadzór budowlany
- licencjonowane zarządzanie nieruchomościami dla wspólnot mieszkaniowych
- usługi kserograficzne

* *zapewniamy fachowość*
 * *konkurencyjne ceny*

Zebrzydowice, ul. Dworcowa 11
 (przy dworcu PKP)
 tel. (032) 4780379
 e-mail : pro-admini@go2.pl

Jalum - Janusz Mokry

Ubezpieczenia:

domów, firm, na życie, OC rolne, Zielona Karta i inne;

OC samochodów według pojemności silnika cm³:

| | |
|--------------|--------------|
| do 900 | od 144,00 zł |
| od 901-1250 | od 202,00 zł |
| od 1251-1500 | od 284,00 zł |
| od 1501-2200 | od 389,00 zł |
| pow. 2200 | od 420,00 zł |

przy zniżce 60% za bezszkodową jazdę

Pakiety AC, OC, NW od 4% wartości samochodu.

Zapraszamy do naszych biur:

Zebrzydowice Cieszyn
 ul. Janusza 6 (budynek Gminy) ul. Hajduka 17
 tel. 469 34 87 tel. 858 21 71

Kom. 0-502 092 691

POGOTOWIE WODNO-KANALIZACYJNE

INFORMACJE O AWARIACH SIECI: OD 8.00-14.00 POD NR TEL. 469 20 31, A POZA TYMI GODZINAMI POD TEL. 469 35 22 - PPUH „Arkom”

bielmo

SPUM, Cieszyn, ul. Filasiewicza 2
 tel. (033) 8522 605

Zakład czynny: od 7.00 do 20.00, w soboty od 7.00 do 14.00

PRZEGLĄDY TECHNICZNE
samochodów osob. i dostawczych do 3,5 t

Sklep - części zamienne: Fiat 126, 125, Polonez, Nysa, Żuk, Lublin

**POŻYCZKI
 GOTÓWKOWE**

**PROVIDENT
 POLSKA**

W 48 godzin. Od 300 zł do 5000 zł.
 Bezpośrednio w domu Klienta.
 Bez tyranów.



ZADZWOŃ

**0 604 483 923
 0 504 293 720**

NAGRODY WÓJTA ROZDANE

Zakończenie roku szkolnego to dla uczniów czas podsumowania całorocznej pracy. Najlepszym uczniom ze szkół z naszej gminy, podczas rozdania świadectw, wręczono nagrody Wójta.

Wyróżnieni zostali:

- SP Marklowice Górne - **Adrianna Wasilewicz**
- ZS w Zebrzydowicach - **Joanna Oleś, Magdalena Dąbrowska** (gimnazjum), **Daniel Czyż, Aleksandra Tomosz** (Szkoła Podstawowa)
- SP Kończyce Małe - **Agnieszka Szczyrba, Rafał Górczyński**
- ZS w Kaczycach - **Paulina Rychły, Natalia Wija** (szkoła podstawowa), **Agata Demska, Aleksandra Macura, Jakub Hojka** (gimnazjum).

Grono nagrodzonych to uczniowie wyróżniający się ponadprzeciętnymi wynikami w nauce, zaangażowaniem w życiu społeczności szkolnej. Wielu z nich jest laureatami konkursów i olimpiad, w tym ogólnopolskich.

NASI ABSOLWENCI

Mimo, że wakacje w pełni, mam przyjemność poinformować o sukcesach uczniów Zespołu Szkół nr 6 im. Króla Jana III Sobieskiego w Jastrzębiu Zdroju, którzy są mieszkańcami naszej gminy.

Wśród 20 nagrodzonych absolwentów w wojewódzkich konkursach prac dyplomowych w ramach VII Forum Myśli Technicznej Młodzieży Szkół Średnich oraz Turnieju Młodych Mistrzów Techniki znaleźli się: Monika Duraj, Ilona Wysocka oraz Aleksander Wieczorek.

Monika Duraj i Ilona Wysocka, absolwentki Technikum Ochrony Środowiska, reprezentowały naszą szkołę w kategorii chemia i ochrona środowiska. Tematem pracy była: „Wysypiskowa metoda unieszkodliwiania odpadów”. Praca ta uzyskała wyróżnienie.

Natomiast Aleksander Wieczorek wraz z kolegami reprezentował szkołę w kategorii elektrotechnika. Temat ich pracy był związany ze specjalnością automatyka przemysłowa i dotyczył: „Sterowania parkingiem wielopoziomowym opartym o sterownik swobodnie programowalny Nano”. Również ta praca zyskała uznanie komisji konkursowej uzyskując wyróżnienie.

Gratulując życzymy powodzenia i kolejnych sukcesów w kontynuowaniu nauki już jako studenci Politechniki Śląskiej w Gliwicach.

*W imieniu dyrekcji Zespołu Szkół nr 6 w Jastrzębiu Zdroju,
Krzysztof Smyczek*

KLUB EUROPEJSKI W ZS KACZYCE

„EUROFANI”

Kontynuując współpracę ze Stowarzyszeniem „TERAZ EURO-PA” w Cieszynie i w ramach programu „Moja szkoła w Unii Europejskiej” opiekunki Szkolnego Klubu Europejskiego „EUROFANI”, mgr Maria Wawrzyczek i mgr Wiesława Wołoszyn-Oczadły zorganizowały w Gimnazjum w Kaczycach szkolne referendum akcesyjne. Referendum poprzedzono akcją informacyjną (plansze, plakaty, gazetki, wystawki, konferencje). Podczas lekcji wychowawczych, wos, geografii, informatyki, języka polskiego i zajęć kółka integracji europejskiej poruszano tematykę akcesji Polski do UE. Uruchomiono punkt informacji europejskiej w sali komputerowej i udostępniono księgozbiór europejski w bibliotece szkolnej. Przebieg referendum ciekawie opisały Ola Macura i Agata Demska w gazetce szkolnej „GIMNZETKA” z czerwca 2003.

Pragniemy jedynie dodać, że „WIELKIE BUDZENIE”, które miało miejsce we wtorek, 3 czerwca 2003, to finał cyklu przedreferendalnych spotkań i dyskusji. Jednym z najciekawszych było spotkanie z p. Marszałkiem Janem Olbrychtem, obecnie ekspertem In-

stytutu Spraw Publicznych w Warszawie w zakresie funduszy strukturalnych Unii Europejskiej. Odbędzie się ono w auli Liceum Ogólnokształcącego im. M. Kopernika w Cieszynie. Dyskusja o Unii, z kimś tak kompetentnym jak marszałek Olbrycht, pozwoliła młodzieży zdobyć najświeższe informacje na temat przygotowań Polski do akcesji oraz szans i zagrożeń wiążących się z aktualną pozycją Polski.

Serdecznie dziękujemy Wójtowi Gminy Zebrzydowice mgr Andrzejowi Kondziołce za przyjęcie zaproszenia na naszą imprezę, wręczenie nagród – których był sponsorem - zwycięzcom konkursów oraz pouczający komentarz skierowany do młodzieży.

Dziękujemy również Dyrekcji Szkoły mgr Stanisławowi Donocikowi i mgr inż. Wandzie Spandel za współpracę i pomoc w zorganizowaniu referendum.

Pragniemy także przekazać podziękowania mgr Irenie Kula, mgr Aleksandrze Picha za udział w Komisji Referendalnej i komisji oceniającej konkursy oraz mgr Januszowi Sikora, który zmobilizował uczniów klas trzecich do napisania wypracowania na temat „Ja, dziecię Europy...”, a następnie ocenił te prace i wytypował najlepszą do opublikowania w GIMNZETCE i WIADOMOŚCIACH ZNAD PIOTRÓWKI.

*mgr Maria Wawrzyczek
mgr Wiesława Wołoszyn-Oczadły*



SPRAWDZIAN NA PIĄTKĘ

W tegorocznym sprawdzianie klas szóstych uczniowie Szkoły Podstawowej im. J. Dąbrowskiego w Kończycach Małych uzyskali wyniki przewyższające średnią wojewódzką i powiatową, a troje osiągnęło maksymalne wyniki (40 punktów na 40 możliwych). Szczególnie dobrze wypadło badanie opanowania umiejętności czytania i pisania przez naszych absolwentów. *Gratulujemy!*

**SERWIS OGUMIENIA
PIERCHAŁA & KOŁONDRA**

♦ Komputerowe Wyważanie Kół
 ♦ Opony, Felgi, Dętki
 ♦ Akumulatory

| | | |
|--|---|--|
| 43-417 Kaczyce ul. M. Kopernickiej 10 tel. (0332) 468 37 97 kom. 0502 212 018 | 43-440 Goleiszów ul. Cieszyńska 55 tel. (033) 852 85 03 | 43-523 Pruchna ul. Katowicka 111 kom. 0607 168 027 |
|--|---|--|

**W sprzedaży opony nowe i bieżnikowane do samochodów osobowych i dostawczych. Na zamówienie do wszystkich innych pojazdów.
W ofercie opony i dętki rowerowe i motorowerowe.**

F.H.U. „ELIOT”


Zebrzydowice, ul. Orzeszkowej 32
/stara masarnia/ tel. 4692 157

Dowóz towaru do klienta gratis!

OKNA - TERAZ SUPER CENA!

ZOBACZ JA NA WŁASNE OCZY - ZAPRASZAMY!

KRÓTKIE TERMINY DOSTAWY I MONTAŻU!

Oferujemy:  **Bramy garażowe - NOWA DOBRA CENA!**

- wykończenia wnętrz, rolety, żaluzje, karnisze
- panele ściennie / zewnętrzne, wewnętrzne i łazienkowe /
- przybory malarskie, murarskie, ogrodowe
- materiały instalacyjne, elektryczne
- farby i kleje, materiały budowlane



Sprzedaż ratalna

OFERUJEMY RÓWNIEŻ PASZE, ZIEMIĘ OGRODOWĄ I KORĘ



BANK SPÓŁDZIELCZY w JASTRZĘBIU ZDROJU

Punkt Kasowy w Zebrzydowicach, ul. Ks. Janusza 6, tel. 469 34 63

Punkt Kasowy w Kaczycach, ul. Sobieskiego 4, tel. 469 36 72

LOKATA KONKRET

**„KONKRETNIE”
OPROCENTOWANA**

5,10%

SPRAWDŹ NAS! PRZYJDŹ, ZADZWOŃ!

**Uwaga: Zapłać u nas rachunki za telefon TP S.A., energię elektryczną
OPŁATA - TYLKO 0,99 ZŁ**

Szczegółowych informacji udzielą Państwu pracownicy Banku. Zapraszamy!



Wydawca - Gminna Biblioteka Publiczna, 43-410 Zebrzydowice, ul. Księdza Janusza 21; www.zebrzydowice.pl

Redaktor Naczelny: Marcin Ślęk, redaguje zespół.

Redakcja: Urząd Gminy Zebrzydowice, 43-410 Zebrzydowice, Księdza Janusza 6, tel. (0-32) 4693 307, fax (0-32) 4693 266.

Skład i druk: INTERFON Sp. z o. o. 43-400 Cieszyń, ul. Olszaka 5, tel. (0-33) 8510 543, fax (0-33) 8511 643. **ISSN 1508-0986**

W dostarczonych materiałach redakcja zastrzega sobie dokonywanie skrótów i poprawek. Za treść ogłoszeń redakcja nie odpowiada.